



AUTOMATIC ENTRANCE SPECIALISTS

CE

ARC

IP1725 - рев. 2008-11-05



Инструкция по установке и
обслуживанию автоматики
для распашных ворот



DITEC S.p.A.
Via Mons. Banfi, 3 - 21042 Caronno Pertusella (VA) - ITALY
Tel. +39 02 963911 - Fax +39 02 9650314
www.ditec.it - ditec@ditecva.com

ISO 9001
Cert. n° 0957

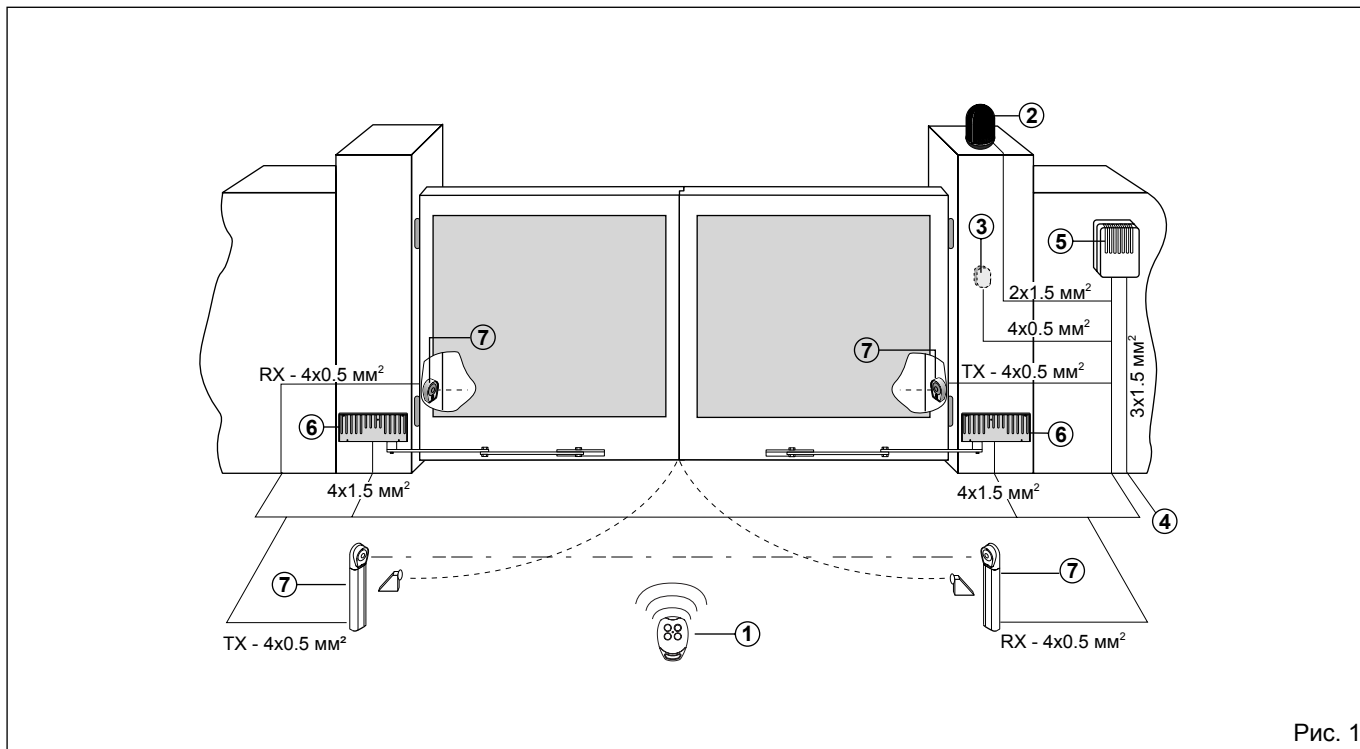


Рис. 1

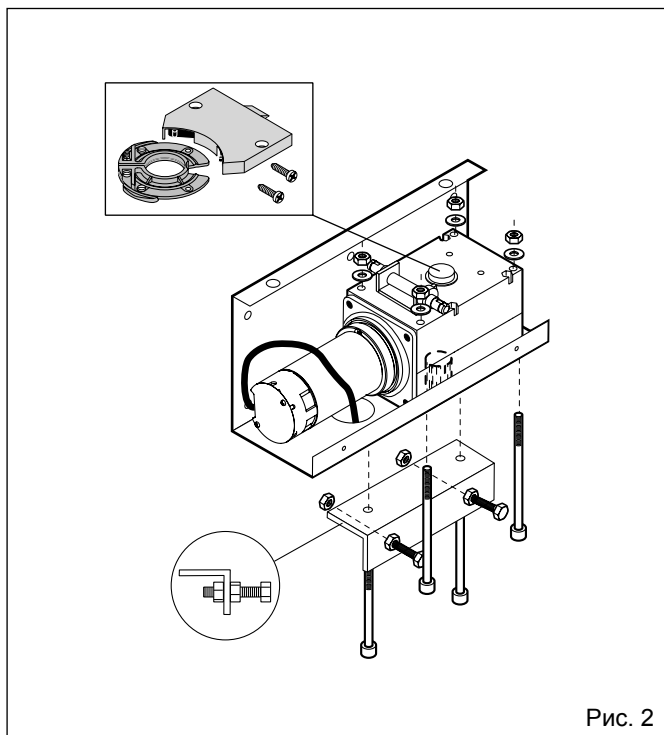


Рис. 2

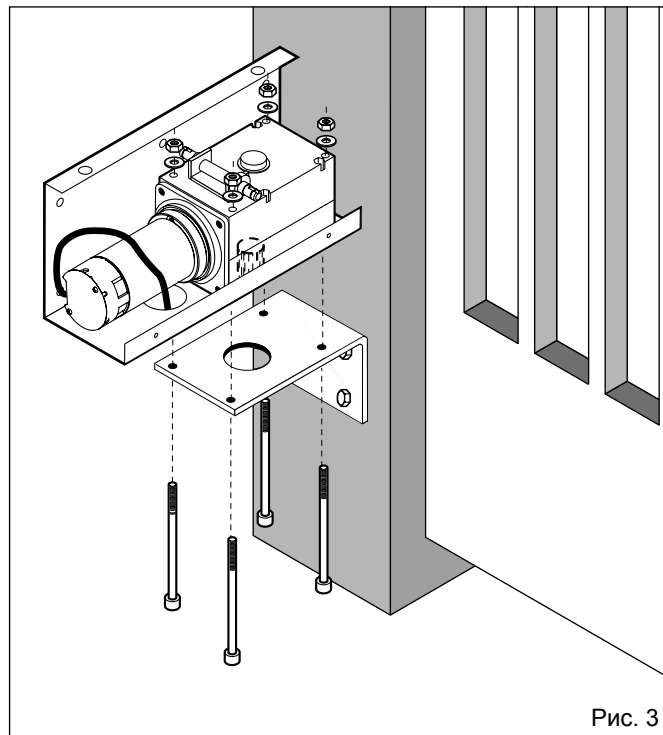


Рис. 3

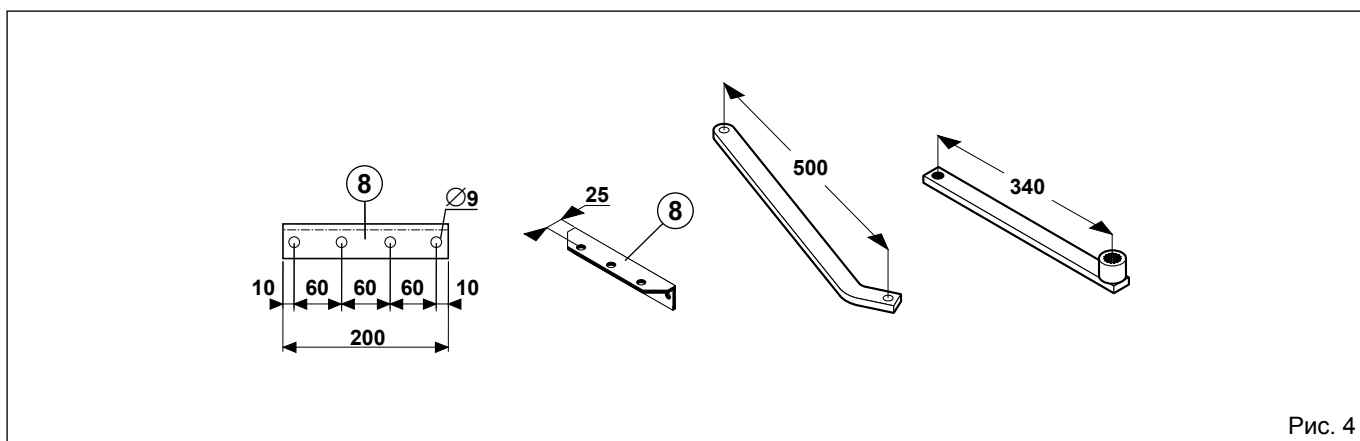
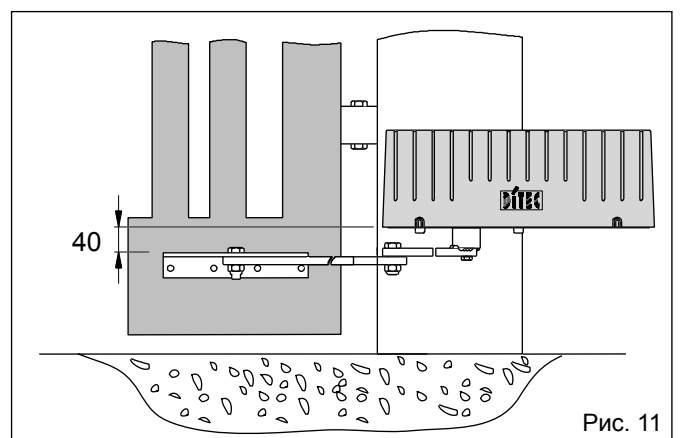
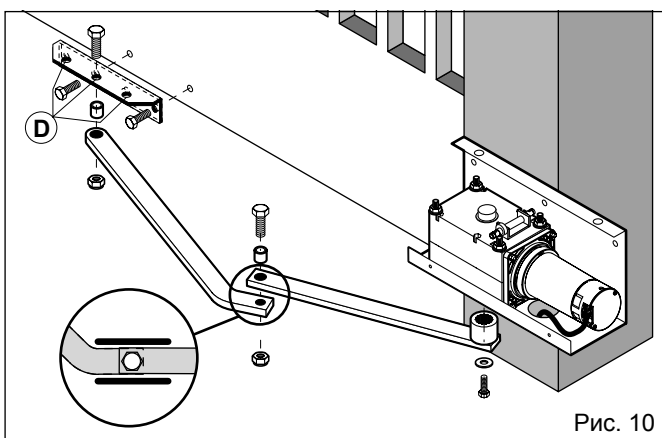
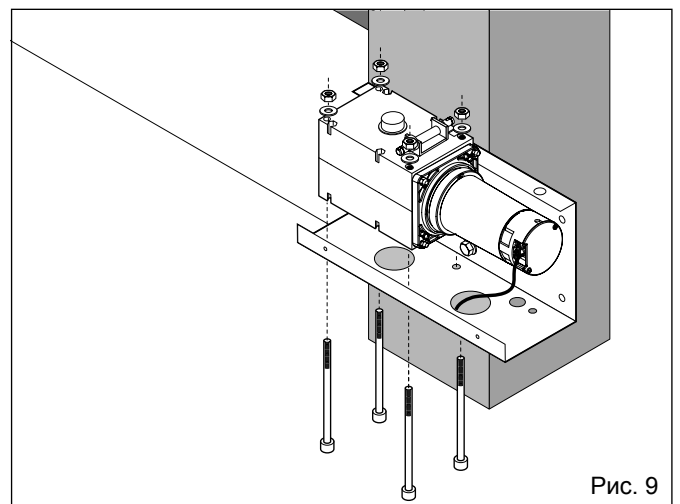
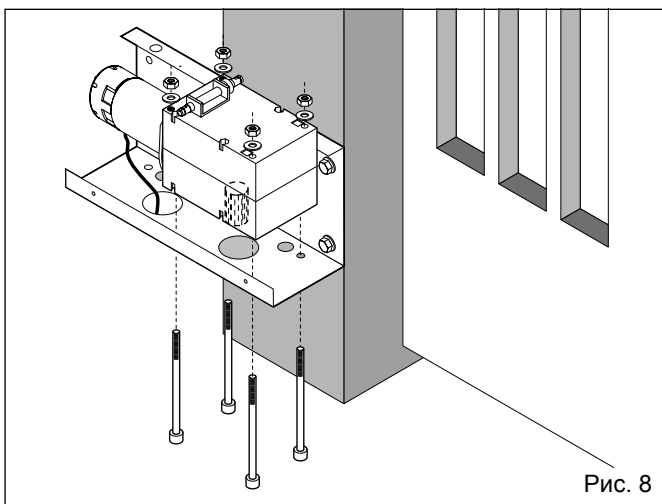
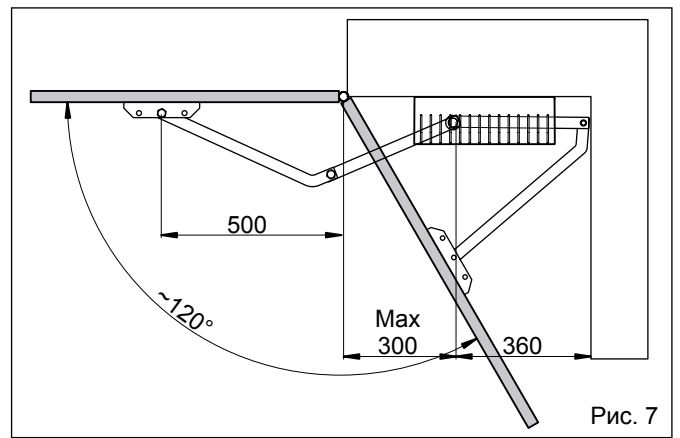
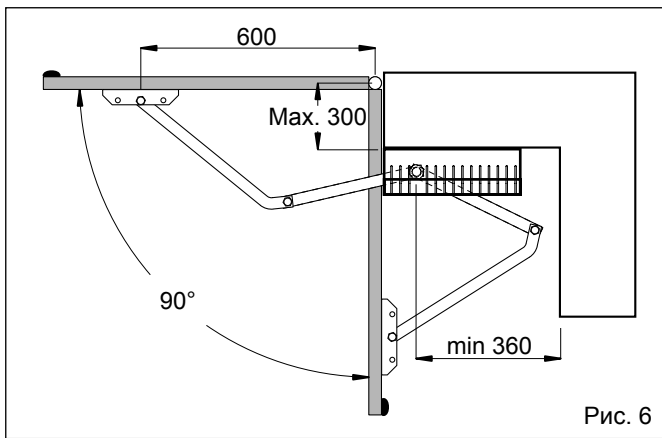
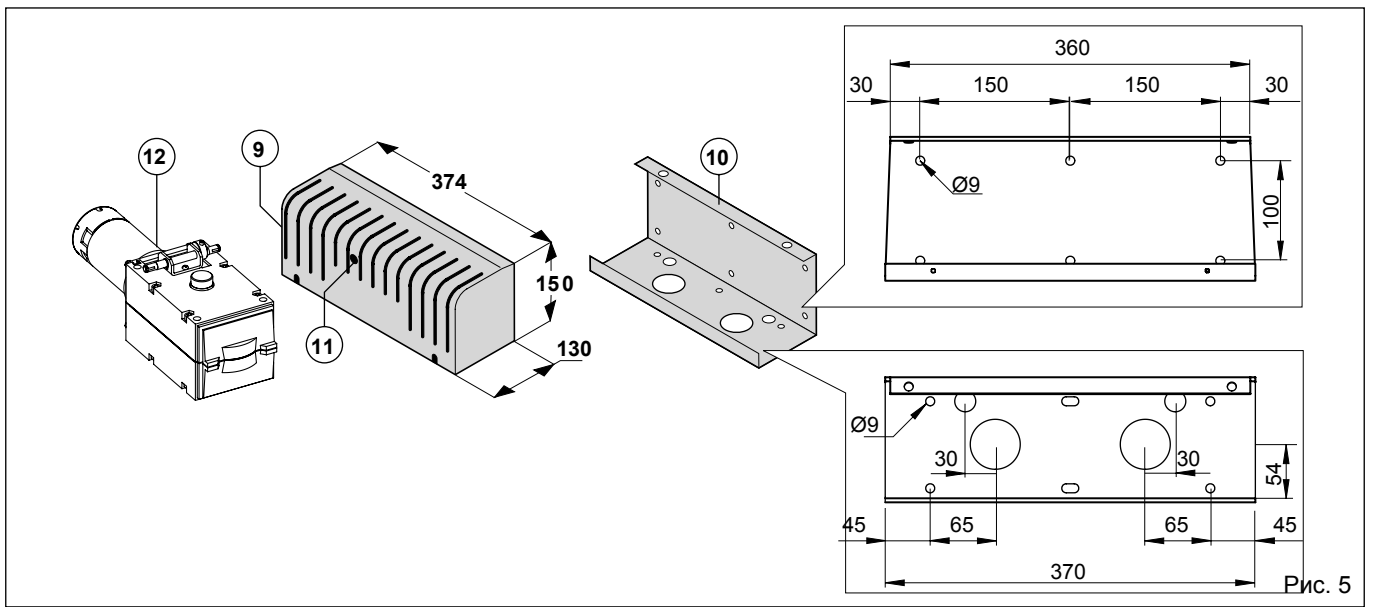
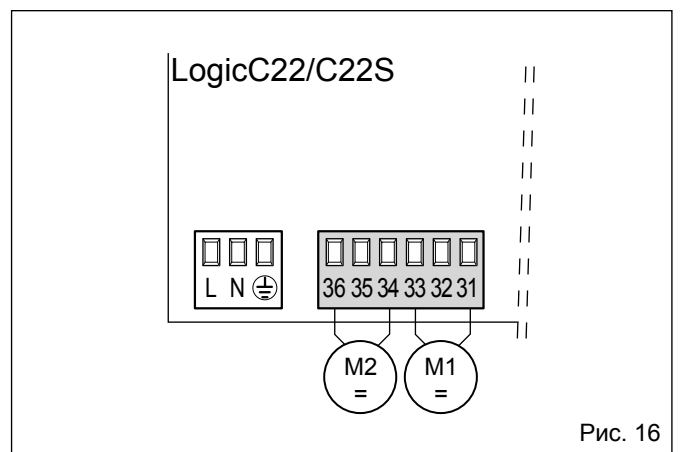
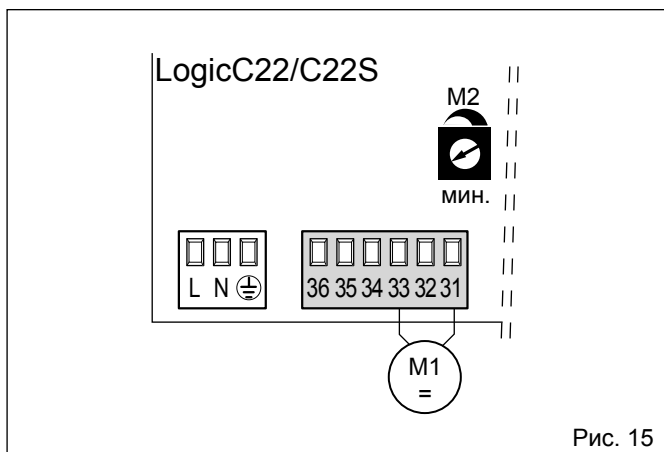
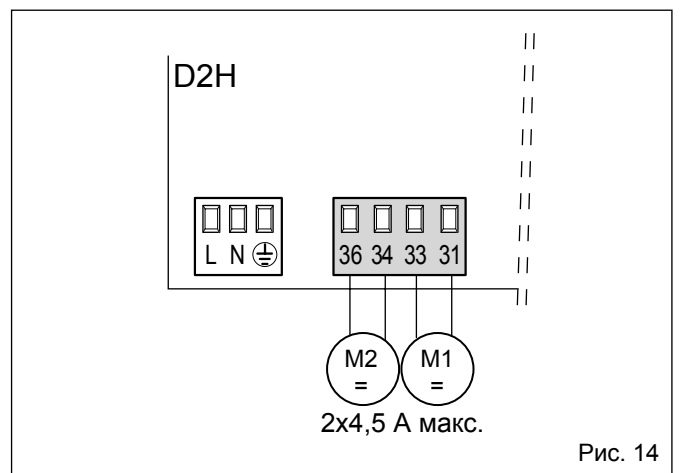
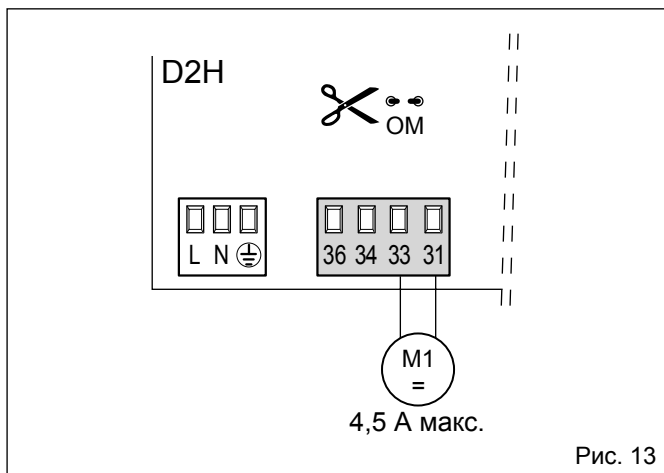
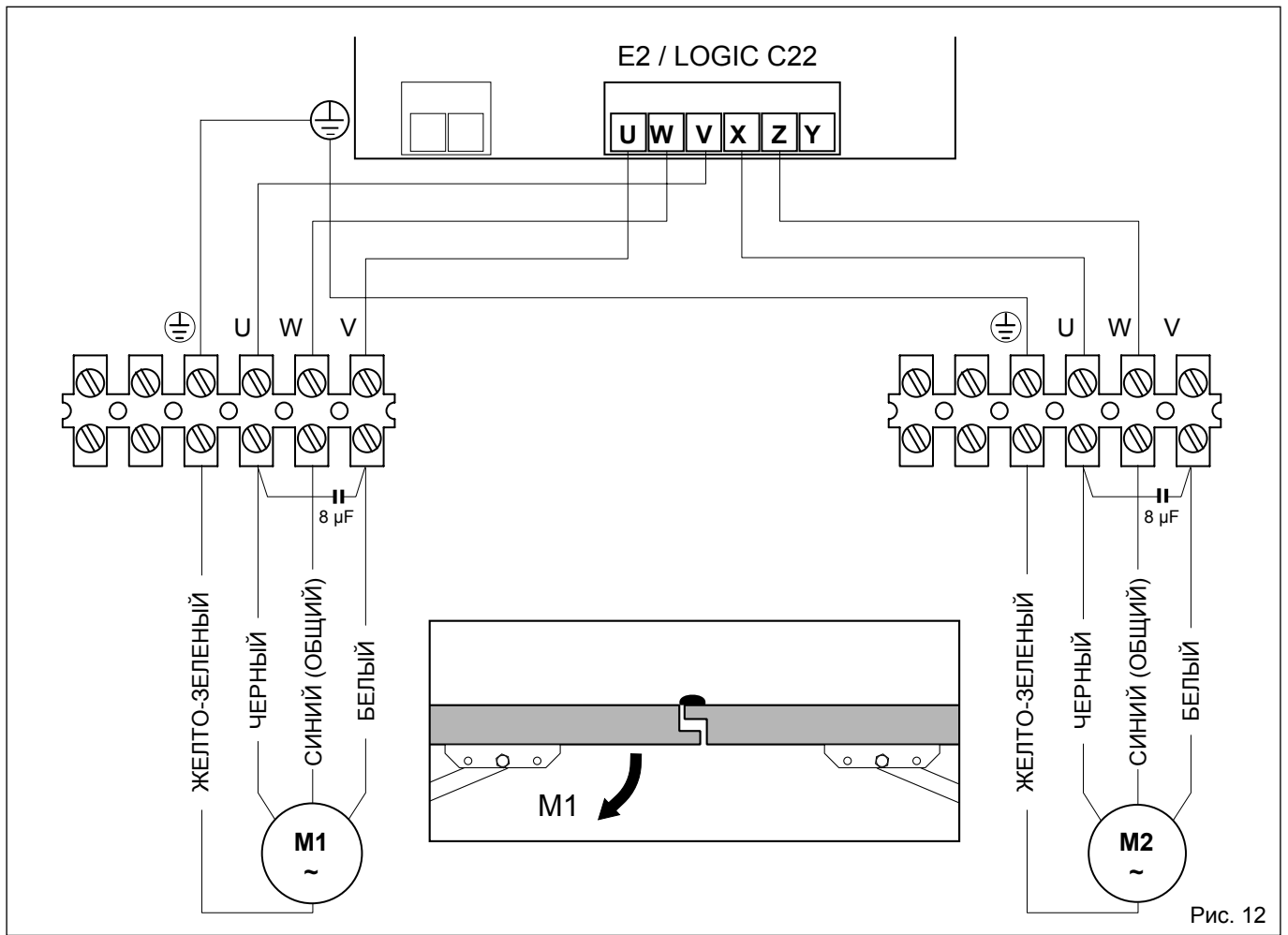


Рис. 4





ОСНОВНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ



Данная инструкция по установке предназначена только для квалифицированного обслуживающего персонала.

Установка, электрические соединения и настройки должны быть выполнены в соответствии с действующими нормами и правилами. Перед началом монтажа изделия внимательно прочитайте инструкцию. Неправильная установка может быть опасной.

Упаковочные материалы (полиэтилен, пенопласт и т.д.) не должны оказаться в окружающей среде или в пределах досягаемости детей, так как представляют собой потенциальный источник опасности. Перед монтажом изделия удостоверьтесь, что оно находится в хорошем состоянии, без видимых дефектов.

Не устанавливайте изделие во взрывоопасной атмосфере – газы и пары легко воспламеняемых жидкостей представляют собой серьезную угрозу безопасности.

Перед установкой приводов подготовьте для них место, учитывая безопасные зазоры, а также защитите или удалите его на безопасное расстояние от всех мест, где есть риск повредить, поцарапать или сорвать привод. Убедитесь, что существующие конструкции достаточно прочны и устойчивы. Производитель оборудования не несет ответственности за повреждения, вызванные неправильной установкой автоматики на конструкцию ворот.

Устройства безопасности (фотоэлементы, кромки безопасности, аварийные стопоры и т.д.) должны устанавливаться в соответствии с действующими нормами и правилами, условиями монтажа, логикой действия системы и усилием, развиваемым автоматическими воротами.

Устройства безопасности призваны защитить все области, где существует риск нанесения какого-либо ущерба автоматическими воротами (давление, удары и т.д.). Для предупреждения об опасных зонах используйте таблички и знаки, рекомендованные соответствующими инструкциями. Содержание табличек должно в понятной форме предупреждать о наличии автоматических ворот.



Перед подключением к электросети удостоверьтесь, что характеристики оборудования соответствуют параметрам электросети. В цепи питания привода должна быть установлена кнопка аварийного выключения с расстоянием между разомкнутыми контактами не менее 3 мм. Убедитесь, что в цепи электропитания перед оборудованием установлены устройство защитного отключения и автоматический выключатель, соответствующие нагрузке.

При необходимости присоедините конструкцию ворот к надежной системе заземления, выполненной в соответствии с правилами безопасности. Во время монтажа, обслуживания и ремонта обесточьте оборудование до того, как открыть крышку и начать работу с электрической частью.



При контакте с электронными компонентами используйте заземленные токопроводящие антистатические браслеты.

Для ремонта и замены компонентов оборудования используйте только оригинальные запасные части. Производитель не несет ответственности за безопасность и нормальное функционирование оборудования при использовании не совместимых компонентов.

Установщик должен предоставить пользователю всю необходимую информацию об автоматическом и ручном режимах работы ворот, о действиях в чрезвычайных ситуациях, и передать ему инструкцию по эксплуатации.

МАШИНОСТРОИТЕЛЬНАЯ ДИРЕКТИВА

В соответствии с Директивой ЕС (98/37/ЕС) по машинному оборудованию, установщик, монтирующий автоматику на ворота, выполняет те же обязательства, что и производитель оборудования, и должен:

- подготовить техническую документацию, содержащую документы, обозначенные в Списке V Директивы по машинному оборудованию (техническая документация должна храниться в распоряжение компетентных национальных органов, по меньшей мере 10 лет со дня установки изготовления автоматических ворот);
- составить декларацию ЕС соответствия, согласно Списку II-A Директивы по машинному оборудованию;
- приложить маркировку CE на автоматические ворота в соответствии с параграфом 1.7.3 из Списка I Директивы по машинному оборудованию.

За более подробной информацией обратитесь к "Руководству по составлению технической документации", доступному в Интернете по адресу: www.ditec.it

ПРИМЕНЕНИЯ

Класс интенсивности: 3 (срок службы минимум 10-5 лет при 30-60 циклах в день)

Использование: ЧАСТОЕ (для частных въездов, рассчитанных на несколько пользователей, со средней интенсивностью использования)

Класс интенсивности: 4 (срок службы минимум 10-5 лет при 100-200 циклах в день)

Использование: ИНТЕНСИВНОЕ (для большинства условий эксплуатации при постоянном использовании)

- эксплуатационные характеристики указываются применительно к рекомендованному весу ворот, который составляет около 2/3 от максимально допустимого веса. Использование оборудования с максимально допустимым весом может уменьшить указанные характеристики.
- класс обслуживания, время выполнения операций и число последовательных циклов указаны приблизительно. Они были статистически определены для типичных условий эксплуатации и не гарантируются в каждом конкретном случае. Эти характеристики относятся к периоду работы оборудования, во время которого нет необходимости в специальном обслуживании.
- каждая автоматическая входная группа обладает рядом технических характеристик, таких как трение, балансировка, условия окружающей среды, которые могут существенно повлиять на срок службы и качество работы автоматической входной группы или части ее компонентов (включая автоматику). С учетом условий эксплуатации, установщик должен уточнить срок безопасной службы системы для каждого конкретного случая.

ДЕКЛАРАЦИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

(Директива 98/37/ЕС, Список II, часть B)

Производитель: DITEC S.p.A.

Адрес: via Mons. Banfi, 3 - 21042
Caronno P.lla (VA) - ITALY

Заявляем, что электромеханические приводы для распашных ворот серии ARC:

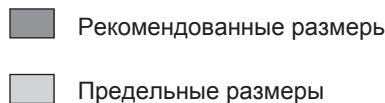
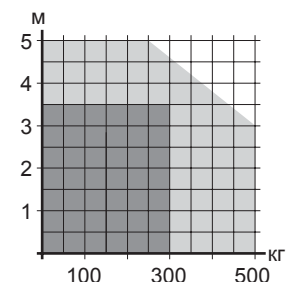
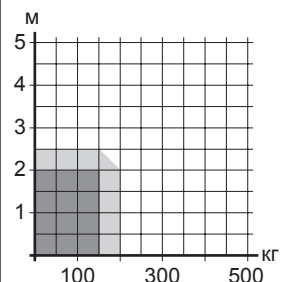
- произведены для того, чтобы быть встроенными в устройство, или быть скомпонованными с другими устройствами, в целях создания устройства, рассматриваемого Директивой 98/37/ЕС
- соответствует требованиям следующих директив ЕС: Директива низкого напряжения 72/23/ЕЕС; Директива электромагнитной совместимости 89/336/ЕЕС; Директива по конечным устройствам для радио и телекоммуникаций 1999/5/ЕС,

а также заявляем, что данные устройства не должны вводиться в эксплуатацию до тех пор, пока система, в которую они будут встроены, или составной частью которой они будут являться, не будет определена и не будет заявлено её соответствие условиям Директивы 98/37/ЕС и соответствующего национального законодательства.

Каронно Пертузелла,
07/06/1999

Фермо Брезанини
Президент

1. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

	ARC B	ARC 1BH	ARC BH
Электропитание	230 В~ / 50 Гц	24 В=	24 В=
Потребление	1,2 А	12 А	3 А
Крутящий момент	300 Нм	300 Нм	150 Нм
Время работы	22 с / 90°	15÷30 с / 90°	15÷18 с / 90°
Класс интенсивности	3 - ЧАСТОЕ	4 - ИНТЕНСИВНОЕ	4 - ИНТЕНСИВНОЕ
Макс. кол-во последовательных циклов	20	>50	>50
Периодичность	S2 = 15 мин, S3 = 25%	S2 = 30 мин, S3 = 50%	S2 = 30 мин, S3 = 50%
Рабочие температуры	-20° С / +55° С	-20° С / +55° С	-20° С / +55° С
Степень защиты	IP54	IP54	IP54
Блок управления	E2 / Logic A21-A22	Logic C22	D2H / Logic C22-C22S
Применения м = ширина створки кг = вес створки 			

2. ОПИСАНИЕ К ИЛЛЮСТРАЦИЯМ

Приводимые рабочие и эксплуатационные характеристики могут быть гарантированы только при использовании аксессуаров и устройств безопасности DITEC.

2.1 Описание стандартной установки (Рис. 1)

- [1] Пульт дистанционного управления
- [2] Сигнальная лампа
- [3] Селектор с ключом
- [4] Подключите электропитание к автомату с расстоянием между разомкнутыми контактами не менее 3 мм (не входит в комплект поставки), защищенному от случайного и несанкционированного включения. Провода питания должны быть проложены на удалении от проводов к аксессуарам управления и безопасности.
- [5] Блок управления
- [6] Привод
- [7] Фотоэлементы

2.2 Описание привода

- [8] Кронштейн крепления к воротам
- [9] Крышка корпуса
- [10] Крепежная пластина
- [11] Шаблоны для отверстий под ключ разблокировки
- [12] Вал разблокировки

2.3 Аксессуары

- Arg FB (*)** Регулируемый механический упор
- Arg PL (*)** Пластина для фронтального крепления привода
- Box FC1** Концевой выключатель

(*) Для одновременного использования аксессуаров Arg FB и Arg PL необходимо использовать два винта TCEI M8x130 (не входят в комплект).

3. УСТАНОВКА

Если это не указано особо, то все расстояния приведены в миллиметрах

3.1 Предварительные проверки

Убедитесь в том, что конструкция достаточно надежна, а поворотные петли хорошо смазаны. Обеспечьте упоры в открытом и закрытом положениях.

3.2 Установка привода

- Извлеките привод из упаковки. *Внимание: крышка корпуса [9] не закреплена.*
 - Снимите привод с крепежной пластины [10].
 - Закрепите пластину на столбе ворот, руководствуясь размерами, приведенными на рисунках 6 и 7, в зависимости от типа установки.
 - Установите привод на крепежную пластину, руководствуясь рисунком 8 при установке на левый столб (вид изнутри), и рисунком 9 при установке на правый столб (вид изнутри).
 - Разблокируйте привод (см. инструкцию по эксплуатации).
 - Установите сочлененные рычаги и кронштейн крепления к воротам как показано на рисунках 10 и 11, руководствуясь размерами, приведенными на рисунках 6 и 7.
- Внимание: при полностью закрытой створке выровняйте рычаги между собой при помощи отверстий [D], как подробно показано на рисунке 10.*
- Сочленения рычагов должны быть смазаны, а болты затянуты таким образом, чтобы не препятствовать движению рычагов.*
- Просверлите в крышке отверстие диаметром 14 мм рядом с валом разблокировки [12] (на внутренней стороне крышки размечены два шаблона для отверстий [11]) и вставьте в него резиновую заглушку (входит в комплект). Установите крышку на привод.

4. ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ

Электрическое подключение и запуск в эксплуатацию приводов **ARC В** показаны на рисунке 12, а также описаны в инструкциях по установке блоков управления E2, Logic A21 и Logic A22. Для изменения направления вращения на противоположное, поменяйте местами фазы мотора (U и V и/или X и Y).

Электрическое подключение и запуск в эксплуатацию приводов **ARC 1ВН** показаны на рисунке 15 (с одной створкой) или на рисунке 16 (с двумя створками), а также описаны в инструкциях по установке блоков управления VIVAN и Logic C22. Для изменения направления вращения на противоположное, поменяйте местами провода питания мотора (36 и 34 и/или 33 и 31).

Электрическое подключение и запуск в эксплуатацию приводов **ARC ВН** показаны на рисунках 13 и 15 (с одной створкой) или на рисунках 14 и 16 (с двумя створками), а также описаны в инструкциях по установке блоков управления D2H и Logic C22-C22S. Для изменения направления вращения на противоположное, поменяйте местами провода питания мотора (36 и 34 и/или 33 и 31).

5. ГРАФИК ОБСЛУЖИВАНИЯ (КАЖДЫЕ 6 МЕС)

При отключенном питании аккумуляторов (если они установлены):

- Смажьте сочленения рычагов привода.
- Смажьте поворотные петли створок ворот.
- Смажьте ось крепления рычага к приводу.

При включенном питании и аккумуляторах (если они установлены):

- Проверьте настройки мощности.
- Проверьте работу всех функций управления и безопасности.
- Проверьте работу системы разблокировки.

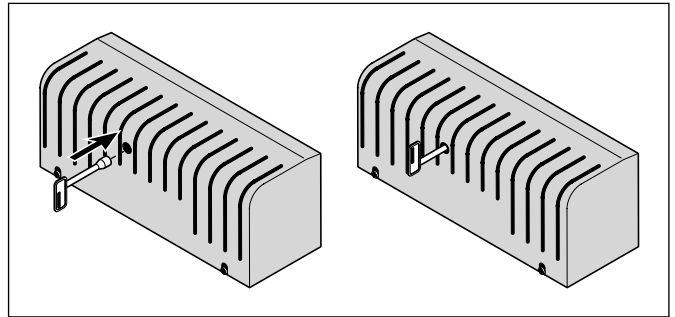
Все права зарезервированы

Все данные и характеристики были составлены и проверены очень внимательно. Тем не менее, производитель не несет ответственности за случайные ошибки, опечатки или неполноту данных в технических описаниях или иллюстрациях

ИНСТРУКЦИЯ ПО РАЗБЛОКИРОВКЕ

В случае неисправности или перебоев в электроснабжении, выньте резиновую заглушку, вставьте ключ в отверстие в крышке корпуса и поверните его против часовой стрелки для разблокировки левой створки или по часовой стрелке для разблокировки правой створки. Вручную откройте ворота. По окончании работ вновь заблокируйте приводы.

Внимание! Выполняйте операции по разблокировке и запуску при выключенном электропитании мотора.



ОСНОВНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Последующие меры предосторожности являются неотъемлемой и важной частью продукта и должны быть переданы пользователю.

Прочитайте их внимательно, так как они содержат важные указания для безопасной установки, использования и обслуживания.

Эта инструкция должна быть сохранена и передана всем возможным пользователям системы.

Этот продукт должен быть использован только для того, для чего был первоначально разработан.

Любое другое применение должно считаться неправильным, и, вследствие этого, опасным.

Производитель не несет ответственность за ущерб, вызванный неправильным, ошибочным или необдуманным использованием.

Не работайте вблизи петель или движущихся механических частей.

Не входите в зону действия автоматических ворот во время их движения.

Не препятствуйте движению автоматических ворот, так как это может привести к опасной ситуации.

Во время движения не наклоняйтесь над воротами и не повисайте на них.

Не разрешайте детям играть или находиться в зоне действия автоматических ворот.

Храните пульт и другие устройства управления вне досягаемости детей для того, чтобы избежать возможного непреднамеренного включения автоматических ворот.

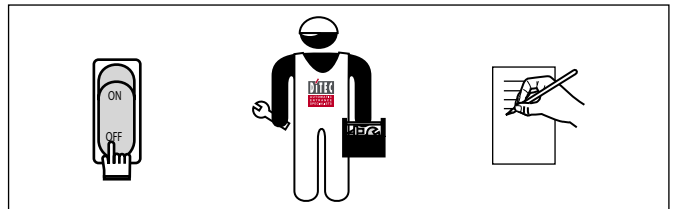
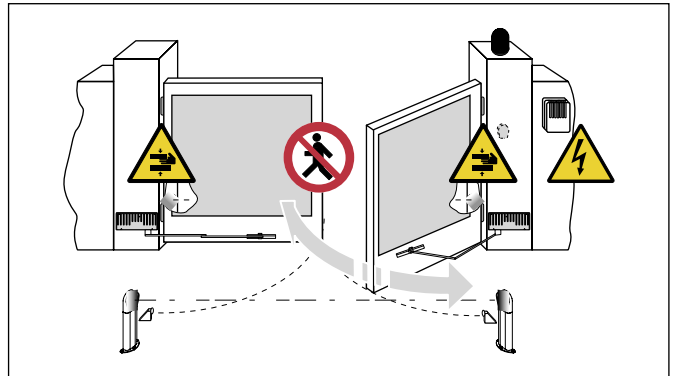
В случае поломки или неправильной работы продукта отключите его от питания, не пытайтесь самостоятельно починить или насильно вмешиваться в его работу. Свяжитесь с квалифицированным персоналом.

Несоблюдение этих требований может привести к опасной ситуации.

Все работы по чистке, обслуживанию и ремонту должны выполняться квалифицированным персоналом.

Для того, чтобы гарантировать эффективность и правильность работы системы, важно следовать указаниям производителя по периодическому обслуживанию автоматических ворот, выполняемому квалифицированным персоналом.

В частности, рекомендуется производить регулярные проверки работы устройств безопасности на правильность их работы. Все работы по установке, обслуживанию и ремонту должны быть документированы и доступны пользователю.



ОТОРВАТЬ И ПЕРЕДАТЬ ПОЛЬЗОВАТЕЛЮ



DITEC S.p.A.
Via Mons. Banfi, 3
21042 Caronno Pertusella (VA) - ITALY
Tel. +39 02 963911 - Fax +39 02 9650314
www.ditec.it - ditec@ditecva.com

Установщик: